### Medtronic

Concevoir l'extraordinaire

### Guide de référence rapide

Dispositif de perfusion Medtronic Extended

Vous êtes porteur d'une pompe à insuline Medtronic et utilisez le dispositif de perfusion Medtronic Extended, ce manuel vous présente les différentes étapes de mise en place.







Dispositif de perfusion et réservoir Medtronic Extended Un port prolongé jusqu'à 7 jours

Selon vos besoins en insuline, votre réservoir peut durer moins de 7 jours. Dans ce cas, changez uniquement le réservoir sans poser de nouveau dispositif de perfusion en remplissant le réservoir avec suffisamment d'insuline pour qu'il dure jusqu'au changement du dispositif de perfusion.

Lorsque vous changez le dispositif de perfusion, changez le réservoir.

de la tubulure

Tubulure

• • • Capuchon

du site)

blanc (pour

le connecteur

#### Bouton supérieur •••• ••••• Connecteur Capuchon de déconnexion (pour le logement de la canule) Dispositif ••••• d'insertion Flèches en relief indiquant le sens de la tubulure Logement de .... la canule Canule souple ••••••

Ce document présente les instructions d'insertion du dispositif de perfusion Medtronic Extended avec les pompes à insuline MiniMed<sup>MC</sup> de série 600 et 700.

### Changement du dispositif de perfusion et du réservoir Medtronic Extended

Avec les systèmes MiniMed<sup>MC</sup> de série 600 et 700

#### Commencez ici





Sélectionnez Nouveau réservoir.

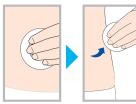


Retirez le réservoir usagé de la pompe.



Allez au menu Réservoir + cathéter

Nouveau réservoir 1. Enlever le cathéter du 2. Enlever le réservoir de la pompe. Retour piston



Réservoir et dispositif de perfusion : Retirez le dispositif de perfusion que vous utilisiez en décollant l'adhésif et en l'éloignant du corps.

Nouveau réservoir l. Enlever le cathéter du 2. Enlever le réservoir de la



Après avoir retiré le dispositif de perfusion du corps et le réservoir de la pompe, sélectionnez Retour piston.

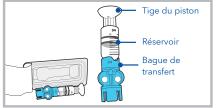


louveau réservoir Remplir le réservoir. 2. Connecter la tubulure au réservoir. NE PAS SE Suivan

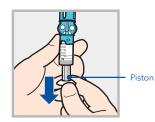
Avec les systèmes MiniMed<sup>MC</sup> de série 600 et 700

### Remplissage du réservoir

1

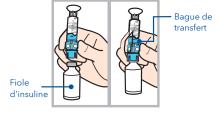


Retirez le réservoir de l'emballage. Assurez-vous que la fiole d'insuline est à température ambiante pour réduire le risque de bulles d'air. 2



Tirez le piston vers le bas jusqu'à la quantité que vous prévoyez de remplir d'insuline.

3



Essuyez la fiole avec de l'alcool. Placez la fiole sur la table. Placez fermement la bague de transfert **bleue** sur la fiole.

4



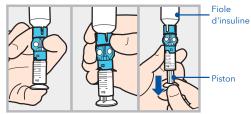
Poussez et maintenez le piston vers le bas.

#### Avertissement:

N'utilisez pas le réservoir ni le dispositif de perfusion si du liquide est présent sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure. Le liquide peut temporairement bloquer les évents. Il peut en résulter une administration insuffisante ou excessive d'insuline, ce qui peut entraîner une hyperglycémie ou une hypoglycémie. Si du liquide se trouve sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure, recommencez avec un nouveau réservoir et un nouveau dispositif de perfusion.

#### Remplissage du réservoir (suite)

5



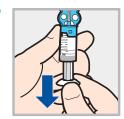
Avec votre pouce toujours sur le piston, retournez l'ensemble afin que la fiole se retrouve en haut. Relâchez le pouce et tirez le piston vers le bas pour remplir d'insuline.

6



Tapotez le réservoir pour déplacer les bulles d'air vers le haut du réservoir. Poussez le piston vers le haut pour déplacer l'air dans la fiole.

7



Tirez à nouveau le piston vers le bas jusqu'à la quantité d'insuline nécessaire. ع



Tenez la fiole à la verticale

Pour éviter que de l'insuline ne se retrouve sur le haut du réservoir, retournez la fiole de sorte qu'elle soit bien droite. Tenez la bague de transfert et tournez le réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de la bague de transfert.

Consultez votre professionnel de la santé pour obtenir des conseils sur le traitement de l'hypoglycémie dans le cadre de votre insulinothérapie.

Avec les systèmes MiniMed<sup>MC</sup> de série 600 et 700

#### Connexion du réservoir à la tubulure

1



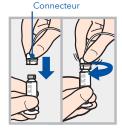


Retirez le dispositif de perfusion de l'emballage. Enlevez le papier qui retient la tubulure ensemble et déroulez la tubulure.

3



Si vous voyez des bulles d'air, tapotez le réservoir pour les déplacer vers le haut. Poussez légèrement le piston pour les déplacer dans la tubulure. 2



Poussez délicatement le connecteur de la tubulure sur le réservoir. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé. Vous entendrez un clic.

Piston

4



Tournez le piston dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer et le retirer.

#### Mise en place du réservoir dans la pompe

1



Placez le réservoir dans la pompe.

7



Tournez le réservoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous le sentiez se verrouiller en place.

Nouveau réservoir

3. Placer le réservoir dans la pompe et verrouiller.

NE PAS SE CONNECTER.

Sélectionnez Suivant.

Suivant

(1)

#### (i) Remarque:

Ne remplissez jamais la tubulure alors que celle-ci est reliée au corps.

Le rétroéclairage est peut-être éteint.

Appuyez sur n'importe quel bouton pour rallumer l'écran.



Appuyez sur O pour ouvrir le menu. Si la pompe est verrouillée, vous devrez la déverrouiller après avoir appuyé sur O.



Sélectionnez **Placer** réservoir.





Sélectionnez **Suivant**.

Avec les systèmes MiniMed<sup>MC</sup> de série 600 et 700

#### Chargement du réservoir et purge de la tubulure

Placer réservoir

Maintenir Charger enfoncée jusqu'à "Réservoir OK".

NE PAS SE CONNECTER.

Charger Suivant

Sélectionnez **Charger** et maintenez **O** enfoncé.

Placer réservoir

Réservoir OK

NE PAS SE

CONNECTER.

Charger Suivant

Lorsque vous voyez cet écran, sélectionnez **Suivant**.

Purger tubulure

NE PAS SE CONNECTER.

Maintenir Purger enfoncée
jusqu'à apparition de gouttes.

Sélectionner Suivant.

**0.0**<sub>U</sub>

Purger

Suivant

Nouvelle tubulure : Retirez le capuchon blanc du connecteur du site en pressant les côtés du connecteur du site.

Sélectionnez **Purger** et maintenez O enfoncé jusqu'à ce que vous voyiez apparaître des gouttes à l'extrémité de la tubulure, puis relâchez.





Gouttes à l'extrémité de la tubulure

Purger tubulure

NE PAS SE CONNECTER.

Maintenir Purger enfoncée
jusqu'à apparition de gouttes.

Sélectionner Suivant.

11.3

Purger

Suivant

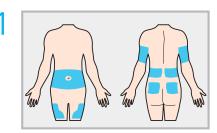
Après avoir vu apparaître des gouttes, appuyez sur > et sélectionnez **Suivant**.

Remarque : En cas de remplissage d'un nouveau réservoir en milieu de port : Après avoir reconnecté la tubulure au nouveau réservoir, appuyez sur Sélectionner et maintenez enfoncé jusqu'à ce que toutes les bulles aient quitté la tubulure.

#### Insertion du dispositif de perfusion



Mettez la pompe de côté.



Choisissez un site d'insertion parmi les zones ombrées illustrées ci-dessus. Le dispositif de perfusion doit être posé sur une zone propre et sèche.





Retirez le papier de protection de l'adhésif. Veillez à ne pas toucher l'adhésif.

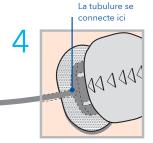


Retirez le capuchon de déconnexion (le petit bouchon sous le bouton) en le pressant délicatement sur les côtés du capuchon, puis en l'éloignant du dispositif d'insertion.

Conservez le capuchon de déconnexion pour le placer dans le logement de la canule chaque fois que vous déconnectez la tubulure.

Avec les systèmes MiniMed<sup>MC</sup> de série 600 et 700

### Insertion du dispositif de perfusion (suite)





Les flèches en relief sur le dispositif d'insertion indiquent le sens de la tubulure lorsqu'elle est connectée. Tendez la peau jusqu'à ce qu'elle soit lisse. Placez le dispositif d'insertion à l'endroit souhaité sur la peau. Appuyez ensuite à fond sur le bouton supérieur pour insérer le dispositif de perfusion.

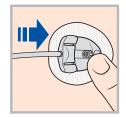
5



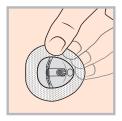
Retirez doucement et soigneusement le dispositif d'insertion en l'éloignant du corps.

/

10



Maintenez le logement de la canule en place avec le doigt. Poussez ensuite le connecteur du site droit dans le logement de la canule jusqu'à entendre un clic. 6



Pressez l'adhésif sur la peau avec le doigt. Remplacez le dispositif de perfusion si l'adhésif ne colle pas à la peau.

Jetez l'appareil d'insertion dans un contenant pour objets tranchants approprié et conformément à la réglementation locale.

#### Purge de la canule



Sélectionnez Purger.



Sélectionnez **Volume purge** et saisissez **0.600u** d'insuline. Appuyez ensuite sur **0**.

(i) Remarque: Votre pompe se rappelle du dernier Volume purge que vous avez utilisé. Vérifiez toujours que le Volume purge est correct.

- S'il est correct, appuyez sur 🗸 jusqu'à **Purger de suite** et appuyez sur 🔾 .
- S'il est incorrect, appuyez sur O. Changez pour le volume correct et appuyez sur O. Sélectionnez **Purger de suite**.



Sélectionnez **Purger de suite**.



L'écran d'accueil affiche l'insuline à mesure qu'elle purge la canule.

(i) Remarque: Ne sélectionnez Arrêter purge que si vous devez arrêter, par exemple, si vous constatez que le volume Total est incorrect. Ceci devrait se produire rarement si vous avez vérifié le Volume purge sur l'écran précédent.

## Le changement de dispositif de perfusion est maintenant terminé.

N'oubliez pas de vérifier votre glycémie 1 à 3 heures après le changement de dispositif de perfusion.

après le changement de dispositif de periusic

# Changement du réservoir **Medtronic Extended**\* seulement

Avec les systèmes MiniMed<sup>MC</sup> de série 600 et 700

#### Commencez ici

1



Lavez-vous les mains.

3

Réservoir + cathéter Nouveau réservoir Purge canule

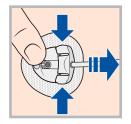
Sélectionnez **Nouveau réservoir**.

2



Allez au menu Réservoir + cathéter.

4



Lors du changement de réservoir seulement : Déconnectez la tubulure du logement de la canule. Ne retirez pas le logement de la canule de votre corps. Nouveau réservoir

- 1. Enlever le cathéter du corps.
- Enlever le réservoir de la pompe.

#### Retour piston

Retirez le réservoir usagé de la pompe.



Remarque : Jetez le réservoir usagé dans un contenant pour objets tranchants approprié conformément à la réglementation locale.

Déconnectez le connecteur de la tubulure du réservoir usagé. Placez la tubulure sur une surface propre. Ne la jetez pas.

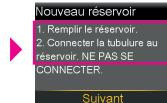
Nouveau réservoir

- 1. Enlever le cathéter du corps.
- 2. Enlever le réservoir de la pompe.

Retour piston



Après avoir retiré le réservoir de la pompe, sélectionnez **Retour piston**.



Pour les étapes suivantes Remplissage du réservoir, Connexion du réservoir à la tubulure,
Mise en place du réservoir dans la pompe et
Chargement du réservoir, reprenez les consignes indiquées aux pages 4 à 8, puis allez à la page suivante. 13

# Changement du réservoir **Medtronic Extended**\* seulement

Avec les systèmes MiniMed<sup>MC</sup> de série 600 et 700

# Déconnexion et reconnexion du dispositif de perfusion **Medtronic Extended** au corps

Avec les systèmes MiniMed<sup>MC</sup> de série 600 et 700

#### Avertissement :

**NE purgeZ PAS la canule. Sélectionnez Terminé.** Lors de la déconnexion du dispositif de perfusion après un changement de réservoir seulement, la purge de la canule peut entraîner l'administration d'une trop grande quantité d'insuline, ce qui peut occasionner une hypoglycémie.

Purger canule ?

1. Insérer le cathéter.

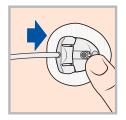
2. Sélectionner Purger pour purger la canule ou Terminé si pas nécessaire.

Purger

Il n'est pas nécessaire de purger la canule, car vous n'avez pas changé de dispositif de perfusion. Appuyez sur > et sélectionnez Terminé.

Terminé

2



Maintenez le logement de la canule en place avec le doigt. Poussez ensuite le connecteur du site droit dans le logement de la canule jusqu'à entendre un clic.

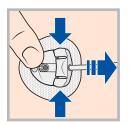
Consultez votre professionnel de la santé pour obtenir des conseils sur le traitement de l'hypoglycémie dans le cadre de votre insulinothérapie.

### Le changement de réservoir est maintenant terminé.

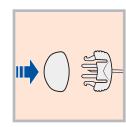
N'oubliez pas de vérifier votre glycémie 1 à 3 heures après le changement de réservoir.

### Déconnexion du dispositif de perfusion

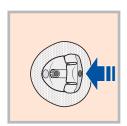
1



Pour la déconnexion, maintenez délicatement le logement de la canule en place avec le doigt. Ensuite, pressez les côtés du connecteur du site et retirez-le du logement de la canule. 7



Placez le capuchon blanc sur le connecteur du site. 3



Placez le capuchon de déconnexion sur le logement de la canule. Poussez ensuite le capuchon dans le logement de la canule jusqu'à entendre un clic.

15

### Reconnexion du dispositif de perfusion

Assurez-vous qu'il
n'y a pas d'air dans la
tubulure. S'il y en a,
remplissez la tubulure
d'insuline comme
indiqué précédemment
dans ce document.

2



Avec le doigt, maintenez le logement de la canule bien en place. Poussez le connecteur du site dans le logement de la canule jusqu'à entendre un clic.

\*MMT-342

### Dispositif de perfusion et réservoir Medtronic Extended\* Un port prolongé jusqu'à 7 jours



#### RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

Pour obtenir une liste des indications, des contre-indications, des précautions, des mises en garde et des événements indésirables potentiels, veuillez consulter le mode d'emploi du dispositif de perfusion Medtronic Extended et du réservoir Medtronic Extended. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre pompe à insuline de Medtronic pour obtenir une liste des insulines et des dispositifs de perfusion compatibles.

\*Compatibles uniquement avec les pompes à insuline MiniMed<sup>MC</sup> de série 600 et 700

#### Medtronic

99, rue Hereford Brampton (Ontario) L6Y 0R3 Numéro sans frais : 800 268 5346 Tél. : 905 460 3800

www.medtronicdiabete.ca

#### Pour plus de renseignements

Appelez au 1 800 284-4416

©2023 Medtronic. Tous droits réservés. Medtronic, le logo de Medtronic et la devise « Concevoir l'extraordinaire » sont des marques de commerce de Medtronic. Mc\*Les marques de tiers sont des marques de commerce de leurs détenteurs respectifs. Toutes les autres marques sont des marques de commerce d'une société de Medtronic. CA-DIB-0143-F. Rev. 03/2023